



2014筑波节活动介绍

舞台表演

⇒地点：筑波中心广场特设舞台
8月30日(周六)12点~20点
·花河童角色秀(还有握手会)
·K-POP&韩国大田市介绍等
·本地偶像表演(水户、下妻和土浦)
·柴田知美 live 演出

8月31日(周日)10点~20点
·列车战队特急者角色秀
·川神あい、三ツ木清隆 live 演出
·JAZZERCISE 运动表演秀

街头表演

⇒地点：筑波公园大道
8月30日(周六)12点~21点
8月31日(周日)10点~21点
·街头艺人的马路特别表演
·世界美食餐厅&艺术市集

义卖广场

⇒地点：筑波中心广场
8月30日(周六)12点~21点
8月31日(周日)10点~21点
由商工会、物产会组织销售筑波特产及各种饮料食品

机器人乐园

⇒地点：大清水公园
8月30日(周六)12点~18点
8月31日(周日)10点~18点
·机器人舞蹈秀、体验操作机器人及简单工作教室
·体验试乘电动二轮车, 超小型汽车展示

庆典游行

⇒地点：土浦学园线 东大通~西大通之间
8月30日、31日(周六、周日)16~20点30分
·开场游行、演出广场及万博山车游行
·神輿(みこし:即神轿)游行、ねぶた游行及はやし游行
※ 土浦学园线(东大通~西大通之间)在上述时间段内禁止车辆通行

⇒征集跳人(はねと:即跳舞者)和ねぶた引き手(抬轿者)!
·报名:注明姓名、住址和电话号码
于8月29日(周五)前发送电子邮件。
·咨询:ねぶた事務局 banafu.123@gmail.com

交流广场

⇒地点：中央公园
8月30日、31日(周六、周日)12点~18点
·试骑小马体验活动(雨天中止)
·福利团体、志愿者团体义卖活动

クレオスクエア わくわく广场

⇒地点：クレオ前广场
8月30日(周六)12点~20点
8月31日(周日)12点~20点
·クレオスクエア流动摊位(可以品尝到特别料理!)
·わくわく舞台
·休息处

咨询:まつりつくば大会本部
(つくば市まつりつくば推進室・観光物産課)内线 5145
HP : <http://www.matsuri-tsukuba.com/>
当日咨询电话:090-6488-5298 090-1793-5298



筑波市孕产中心，祝您一臂之力

为实现本市市民对于提高孕产环境的要求，本市在筑波大学的合作下，于 2013 年 9 月开设了舒适性与安全性兼备的筑波市孕产中心。

孕产中心概况：

- **地点：**筑波大学附属医院けやき棟（5 楼产科病房）内设置 6 个床位
 - **目的：**医院的助产系统可以在安全舒适的环境中，助产士会和孕妇进行各种交流，运用充裕的时间协助孕妇管理身体健康和保持良好心态，为日后的生产和育儿打下良好基础。
 - **对象：**怀孕过程中无异常情况，风险较低的孕妇
 - **安心、安全生产：**本中心与综合围产期母子医疗中心合并谨防紧急状况，并提供 24 小时的高质量医疗环境。
 - **咨询：**筑波大学附属医院（产科外来）029-853-3878 医疗环境整備室
 - **报名时间：**周一、周二、周四、周五的 9 点~12 点
 - **休诊日：**周三、周六、周日、节假日及 12 月 29 日~1 月 3 日
- ※申请时，请一定在电话中说明“希望使用孕产中心”。

茨城县儿童医疗福利对象扩充手续办理通知

10 月 1 日起，茨城县将扩大儿童医疗福利的对象范围。因此对办理手续时需提交课税证明等追加手续的各位，7 月中旬我们将会寄送通知书，请务必在期限内提交材料。

- **提交期限：**8 月 22 日（周五）
- **地点：**医疗年金课（市役所大楼 1 层）
- **所需材料：**请阅读 7 月中旬邮寄的通知书内的详细说明
- **制度修改概要：**

茨城县的补助对象将扩大至门诊类小学 6 年级为止，住院类中学 3 年级为止。（有收入限制。现在的制度为门诊和住院都只到小学 3 年级为止）

现在，筑波市门诊和住院的补助对象都到中学 3 年级为止，没有发生改变。但是，茨城县的补助制度限制了收入条件，为了继续领取医疗补助，需要确认父母（或者扶养义务者）的收入。

- **咨询：**医疗年金课医疗福祉主管 内线 1440,1441,1442

国民健康保险税相关知识

国民健康保险税（以下简称国保税），是为了加入筑波市国民健康保险的市民支付医疗费用的税收。本税收为当保险者受到疾病或伤害困扰时，不用担心医疗费用可以安心接受治疗的重要财政来源。

• 国保税金额的计算方法：国保税是根据加入国民健康保险的人数和前一年的所得收入，以家庭为单位计算结果，由「收入值+均等值+平等值」决定的。

	医疗类 (加入者全员)	高龄老人支援类 (加入者全员)	护理类 (40 岁以上不满 65 岁的人士)
收入值 (根据所得收入得出)	7.00%	1.60%	1.55%
均等值	28.800 日元	7.200 日元	13.800 日元
平等值	25.000 日元	6.000 日元	无
赋税上限	510.000 日元	160.000 日元	140.000 日元

• 收入申告：国保税的计算需要户主及加入保险全体人员的收入情况。未申告收入的情况下，不仅无法正确计算出纳税金额，更无法享受各项减免制度措施或是高额疗养费的判定。

• 户主有纳税义务：户主担负支付国保税的纳税义务。因此即使户主没有加入国民健康保险，只要家庭成员有一个人加入的话也会收到纳税通知书。

• 加入保险当月就会有国保税：从其他城市迁入或单位的健康保险失效时就会开始计算国保税。并不是向市役所提交申请的日子，请按时提交申请。

• 国保税的支付问题：从 7 月开始到第二年的 3 月，一年分为 9 次按月支付。支付期限为各月的最后一天。（只有 12 月为 25 日截止）

• 国保税的减轻制度：户主和加入国民健康保险的成员在去年收入金额未达到标准时，可以减免部分税额。减额需要申请，所以户主和受保成员的收入需要及时进行申告。

- **咨询：**国民健康保险课国保税主管 内线 1461

2014筑波国际五人足球赛

筑波国际五人足球赛是提倡人们跨越国籍和文化进行交流，无论是日本人还是外国人都可以参加。除足球比赛之外，现场还会有助兴节目以及世界美食，无论是参赛选手还是观众都能享受到各种乐趣。和我们一起与各个国家的人交流吧！※观赏比赛免费！

- 日期：2014年11月30日（周日）
- 地点：セキシヨウ・チャレンジスタジアム（つくば市山木 1556） 有停车场可免费停车。
- 征集人数：50组队伍（以先后报名顺序为准）
- 比赛类别：U-12、兴趣组（面向初学者）及开放组（面向有经验者）
- 参加费用：大人500日元，儿童300日元（包括体育伤害保险费）
- 报名时间：2014年10月1日（周三）~11月14日（周五）
- 活动内容：踢球中标，球速大比拼（免费），世界美食餐厅等（详细内容请参考宣传单及网站主页。）
- 咨询：つくばワールドフットサル実行委員事務局（市役所国际文化课）
- 联系方式：电话 029-883-1167 传真 029-868-7545 邮件 ctz031@info.tsukuba.ibaraki.jp
- 官网：<http://www.tsukubainfo.jp>

第34届筑波马拉松志愿者征集启事

现征集愿意协助筑波马拉松赛事的志愿者。志愿者的支援和鼓励是保障参赛者跑完全程最可靠的力量。热烈欢迎企业和团体加入志愿行列。

- 日期：2014年11月23日（雨天照常） 7点~16点（预定）（各志愿者担当时间段及地点各不相同）
- 内容：为参赛者提供水和饮食，分发物品及各种比赛支援等
- 对象：15岁以上（中学生除外） · 征集人数：800名左右
- 纪念品：工作人员服装及盒饭
- 业务说明会：2014年11月2日（周日）10点 筑波市役所 201 会议室（筑波市研究学园 1-1-1）
- 报名：请填写好姓名、地址、年龄、性别、联系方式和紧急联络人等信息，邮寄或发邮件进行报名。
- 截止日期：2014年9月29日（周一）
- 报名和咨询：つくばマラソン事務局 〒104-6038 東京都中央区晴海 1-8-10 晴海トリトンスクエア X
邮件 33info@tsukuba-marathon.com 电话 03 (5166) 0287

外语咨询窗口

筑波市国际交流协会 筑波市外国人咨询室

电话和面谈均可

电话：029-868-7700（只限周三、周四）029-869-7675（预约）

地点：筑波市吾妻 1-10-1 筑波科学信息交流中心内

时间：周三、周四 9:00-12:00

（周三：中文，简明日语；周四：英文，简明日语）

休息日：12月29日-1月3日休息

咨询内容：在留资格、工作、婚姻、教育各方面均可。

（一社）社会各方面支援 热线

电话：自动接听 0120-279-338→2（7国语言对应）

时间：10:00~22:00

语言：英语、汉语、韩语等。

咨询内容：签证、离婚、抚养权、失业就业等。免费。

（茨城县国际交流协会）外国人生活咨询

电话和面谈均可 电话：029-244-3811

地点：水户市千波町后川 745，县民文化中心分馆 2 层

时间：周一~周五 8:30~12:00、13:30~17:00（节假日休息）

咨询内容：法律、工作、婚姻、教育等。

备注：完全免费且严守秘密。可咨询律师。需要预约。

（一财）自治体国际化协会 多语言生活情报

「多言語生活情報 Japan Life Guide」现在可以在

AppStore 或者 GooglePlay 上免费下载。该软件具备灾害机制。当预测到 5 级以上地震时会发出紧急地震速报，软件将会现实地震的发生日期、地点和可预测到的最大震级，并会自动翻译成 13 种语言。简洁易懂地介绍包括在留资格、住所、教育以及医疗等 17 种生活必要情报。

外国人劳动者的劳动条件咨询室

电话和面谈均可 电话：029-224-6214

地点：水戸市宮町 1-8-31 时间：9:00~12:00 13:00~16:30

汉语：周一及每月第一个周五

咨询内容：工资、劳动时间、解雇、有偿休假、劳动保险等纠纷。

ハローワーク土浦

电话：（自动接听）029-822-5124→31#

地点：土浦市真鍋 1-18-19

时间：周一~周五 10:00~12:00、13:00~15:00（节假日休息）

对象：与日本人结婚，定居日本或永住日本的人。没有就

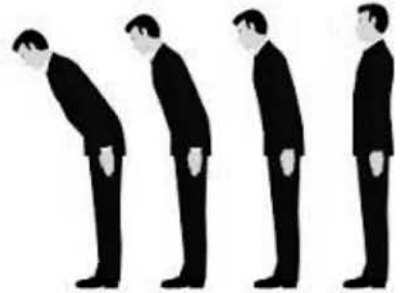
职限制的在留资格的人。正在寻找打工的外国留学生。

日本的礼仪—鞠躬

无论在世界何地，见面问候都必不可少。不同国家有不同的问候方式，比如在泰国人们见面行合掌礼，在波利尼西亚则会行鼻吻礼，在西方国家一般就是握手。在日本，人们表达问候的方式是鞠躬。

鞠躬也会根据场景和对方的身份不同，弯腰的角度也有所不同。

比如见到朋友时只会稍微弯腰 10 度左右鞠躬，见到公司的老板或领导时需要深鞠躬 30 度左右。从以前开始，日本人在街上行走时，有时碰见不认识的人也会互相问候。不能好好掌握鞠躬礼仪的人会被人诟病。如今在生意场，或是处理亲戚和近邻关系等各种场合时也出现了这种倾向。大家也来微微弯腰，试一下日本的鞠躬礼仪吧？



2014 セキショウ 国际女子网球公开赛

★观看网球（免费入场）

本次比赛邀请到在日本排名前列的选手和海外年轻种子选手参加，观众可以欣赏到高水平的较量。将来，还会邀请活跃在美国公开网球赛等备受瞩目的高水平选手，希望大家前来观看比赛。

- 日期：8月24日（周日）~31日（周日）
- 地点：筑波北部公园网球场（有停车场）
- 比赛种类：女子单打和女子双打

★网球教室

· 时间：8月31日（周日）同一网球场将会开设网球青少年班和普通班，由主教练铃木贵男进行指导。
· 报名方法请浏览网站首页。

- 咨询：网球大会准备室（関彰商事）029-860-5151 或在网搜索「関彰商事」
体育振兴课 029-883-1173

筑波山下古民家的「能乐推介会」

「能」是日本独特的舞台艺术，于2001年收录进无形文化遗产。「能」不仅包含演戏、舞蹈、唱歌等要素，最重要的是面带「能具」进行演出。当天将举办朗读会、能乐解说、能舞表演等丰富多彩的活动。

日期：9月21日（周日）18点开演。主办地：古民家華の幹（はなのき）地址：つくば市小田3034

内容：朗读、重要无形文化财综合制定者进行能乐解说，能舞表演 参加费用：免费

报名方法：8月29日（周五）、30日（周六）10点开始在主办地发放门票（每日100张，每人最多可领2张）

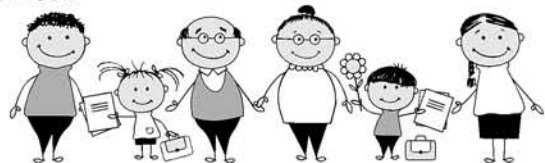
报名和咨询：邮件：oda-hananoki@hotmail.co.jp 或在网搜索「華の幹」咨询请尽量使用邮件。

国际文化课 029-883-1168（可用汉语或英语咨询）

City Chat Cafe

- 时间：9月28日（周日）
10月19日（周日）14:00-16:00
- 地点：LALA ガーデンつくば
1层 コミュニティルーム
- 费用：免费 无需报名
- 咨询：（一財）つくば市国際交流協会
- 电话：029-869-7675

City Chat Café 开始于2008年，是筑波大学社会贡献事业“国际 café~促进筑波大学生与筑波市市民的国际交流项目”的重要环节。在筑波居住的外国研究人员和留学生用英语轻松地愉快地交流，英语不好也没关系，筑波大学生将会提供语言支持。



纳税 期限

请各位在期限内纳税。

市民税・县民税（第2期）

- 缴纳期限（8月）9月1日（周一）
- 咨询：市民税课・纳税课 内线 2930

国民健康保险税（第2、3期）

- 咨询：国民健康保险课 内线 1463
- 缴纳期限（9月）9月30日（周二）
- 咨询：国民健康保险课 内线 1463